

F. 369.

ac

A 5847.

~~1874~~

ENSV TA
Kirjandusmuuseumi
Arhiiviraamatukogu

38164

Cesti=ma rahwa

K a l e n d e r

ehf

Zäht = ramat

1877

SIG. SOC. STUD.
ESTONORUM.
CORPATENS.

aasta peale, pärrast meie

Issanda Iesusse Kristusse sündimist.

Sel aastal on 365 päwa.

Tallinnas.

Trükkitud J. P. Gresseli kirjadega.

Дозволено цензурою.
(L.S.) Ревель, 22-го Сентября 1876 года.

Märtide jelletamine.

 Noor=ku.	 Täis=ku.
 Esimene werend.	 Wiimne werend.
p. pärrast.	e. l. enne lõunat.
p. l. pärrast lõunat.	P. Pühha.

Aasta muutmised.

Kewwade hakkab 8. Paasto-ku päwal, kello 2 p. l. Siis on päaw ja õ ühhe pikkused.
Sui hakkab 9. Jani-ku päwal, kello 10 e. l. Siis on meil teigepikkem päaw.
Siiggise hakkab 11. Mähkli-ku päwal, kello 1 e. l. Siis on jälle päaw ja õ ühhe pikkused.
Talwe hakkab 9. Jõulo-ku päwal, kello 7 p. l. Siis on meil teigelühhem päaw.
Jõulo- ja Wastla-päwa wahhel on: 6 nädalat ja 3 päwa.

Päwa- ja Ku-warjutamised.

Sel aastal on kolm Päwa-warjutamist, agga meil näggematta, ja kaks Ku-warjutamised. Esimene Ku-warjutamine on 15. Künla-ku päwal, hakab kello 7 p. l. ja lõppeb kello 10 p. l.; teine Ku-warjutamine on 11. ja 12. Veikuse-ku päwal, hakab kello 11 p. l. ja lõppeb kello 3 e. l.

Ajaarw sel aastal.

Pärrast meie kallil Jõsanda Jeesusse Kristusse sündimist on tännawo aasta	1877
Mailma lomiseft	5826
Pärrast Kristiudso tullemist Niamale	686
Pärrast Tallinna üllesehhitamist	658
Et ramatuid hakkati trükkima	487
Pärrast Eutterusse õige usso ülleswõtmist	360
Pärrast wanna katko	220
Pärrast jedda, kui Toompä pölland	193
Pärrast sure nälja hakkatust Ria- ja Tallinna-maal	182
Pärrast Peterburgi linna ehhitamist	174
Pärrast teist katko	167
Pärrast jedda, kui meie Ma Wenne-wigi wallits. alla sai	167
Pärrast Tartu sure koli allustamist	75
Et Eesti-maal priust kulutati	60
Pärrast meie sure armolise Keisri Herra Aleksan- der II. Nikolajewitsi sündimist	59
Et Eihwlandi-maal priust kulutati	57
Pärrast Summalatenistust ue kiriku-seaduse järel	43
Pärrast Krimmi jõe hakkatust	24
Pärrast jedda, kui Keisri Herra Aleksander II. hak- kas wallitsema	23
Pärrast wiimse hinge kirjutust	19
Et Wenne-maal priust kulutati	16

Raks ristikeft (**) nädala päawa aru-numri ees tähendab, et on kiriku- ehl kromu-püha, mis kirikus pühitse-
takse; üks ainus (*) tähendab, et on mälestuse püha, mis
kirikus ei pühitse, aga mil kohnut ja looli ei peeta.

Kristusse ümberleikamisest. Luf. 2, 21.

****1** Laup. | Neäri pääw. Aita Summal!

Jesüs pöggeneb Egiptuse male. Matt. 2, 13—23.

2 Pühhap. | Pühha p. Neäri |  3, 7' p. l.

3 Esmasp. | Enok

4 Teisip. | Metusala

5 Reeknäd. | Simon

****6** Neljap. | 3 Kunninga P. | ja

7 Rede | Julianus

8 Laup. | Erart | selged

Jesüs 12 aastat wanna. Luf. 2, 41—52.

9 Pühhap. | 1 P. p. 3 R. P. | päwad,

10 Esmasp. | Paawli pääw |  5, 33' p. l.

11 Teisip. | Ewraim

12 Reeknäd. | Rein | wahhel

13 Neljap. | Hilarius

14 Rede | Robbert | lumme=

15 Laup. | Tirik | saosed

Pulmad Kana-liinast. Ioan. 2, 1—11.

16 Pühhap. | 2 P. p. 3 R. P. | ja

17 Esmasp. | Tönnise pääw |  10, 18' e. l.

18 Teisip. | Afsel

19 Reeknäd. | Sara

20 Neljap. | Waab. Sebast. | tuisosed

21 Rede | Neto

22 Laup. | Madlena | Range

Wina-mäest. Matt. 20, 1—16.

23 Pühhap. | 9 P. e. R. ül. P. | külm.

24 Esmasp. | Timoteus |  6, 39' e. l.

25 Teisip. | Paawli ümb.

26 Reeknäd. | Polikarpus | Lumme=

27 Neljap. | Krisostom

28 Rede | Karel | saddo.

29 Laup. | Samuel

Külwi mehhest. Luf. 8, 4—15.

30 Pühhap. | 8 P. e. R. ül. P. | Range

31 Esmasp. | An | külm.

1fel selle ku päwal tõuseb päike k. kahhetja 50 min., ja lähhab loja k. kolm 29 min. — 11mal tõuseb päike k. kahhetja 33 min., ja lähhab loja k. kolm 52 min. — 21fel tõuseb päike k. kahhetja 11 min. ja lähhab loja k. nelli 18 minutit.

1 Teisip.	Piit	 10, 38' e. l.
*2 Keisnäd.	Küünla pääw	
3 Neljap.	Hanna	Lumme=
*4 Rede	Veronika	
*5 Laup.	Agata	faddo
Pimmedast te äres. Luf. 18, 31—43.		
6 Pühhap.	Paasto Pühha	ja
7 Esmasp.	Rikkart	
8 Teisip.	Wastla pääw	wähbene
9 Keisnäd.	Tuhka pääw	 5, 55' e. l.
10 Neljap.	Kolastika	
11 Rede	Edo	külm.
12 Laup.	Eulalia	

Kristust kiusatakse. Matt. 4, 1—11.

13 Pühhap.	1 P. Paastus	Luisosed
14 Esmasp.	Walentin	ilmad,
15 Teisip.	Wauстина	 8, 54' p. l.
*16 Keisnäd.	Palwe pääw	warjutam.
17 Neljap.	Konstantzia	wahhel

18 Rede	Konfordia	kaunid
*19 Laup.	Simon Apost.	külmad
Kananea naesest. Matt. 15, 21—28.		
20 Pühhap.	2 P. Paastus	päwad.
21 Esmasp.	Esaias	
22 Teisip.	Peetri pääw	 11, 40' p. l.
23 Keisnäd.	Mina	
24 Neljap.	Maddise pääw	Külma
25 Rede	Wiktoria	
*26 Laup.	Nestor	ja

Kristus ajab kurratid wälja. Luf. 11, 14—28.

27 Pühhap.	3 P. Paastus	lund
28 Esmasp.	Iustus	tulleb.

11el selle ku päwal tõuseb päike k. seitse 46 min., ja lähkää loja k. nelli 46 min. — 11mal tõuseb päike k. seitse 19 min., ja lähkää loja k. wiis 11 min. — 21sel tõuseb päike k. kuus 49 min., ja lähkää loja k. wiis 34 minutit.

1 Teisip.	Albinus	Willud
2 Resknäd.	Medea	
3 Neljap.	Kunigunde	 4, 33' e. l.
4 Rede	Adrian	ja
5 Laup.	Angelus	pehmed

5000 meest södetakse. Joan. 6, 1—15.

6 Pühhap.	1 P. Paastus	ilmad,
7 Esmasp.	Perpetua	
8 Teisip.	Põri pääw	wahhel
9 Resknäd.	Prudensius	
10 Neljap.	Mikeus	 2, 49' p. l.
11 Rede	Konstantin	
12 Laup.	Krefor	wihma

Jesus kirowidega wiisatud. Joan. 8, 46—59.

13 Pühhap.	5 P. Paastus	lummega.
14 Esmasp.	Sakarias	Kaasin
15 Teisip.	Matilde	külun
16 Resknäd.	Aleksander	
17 Neljap.	Truta	 7, 28' e. l.

18 Rede	Kabriel	ja
19 Laup.	Josep	

Kristusse sisse-sõitmiseft. Matt. 21, 1—9.

20 Pühhap.	6 P. Paastus	lumme=
21 Esmasp.	Pent	
22 Teisip.	Nawael	saddo.
23 Resknäd.	Tiits	
**24 Neljap.	Suur Neljap.	 6, 9' p. l.
**25 Rede	Suur Rede	Tuled
	Paasto Mar. p.	
26 Laup.	Manuel	ja

Kristusse illestõusmiseft. Mark. 16, 1—8.

**27 Pühhap.	Illestõusmise P.	tuisud.
**28 Esmasp.	2 Pühha	
*29 Teisip.	Kido	Wihma
*30 Resknäd.	Udonis	ja
*31 Neljap.	Tetlaus	tuult.

11el selle ku päwal tõuseb päike k. kuus 22 min., ja lähhab loja k. wiis 59 min. — 11mal tõuseb päike k. wiis 52 min., ja lähhab loja k. kuus 22 min. — 21el tõuseb päike k. wiis 22 min., ja lähhab loja k. kuus 46 minutt.

*1 Rede	Karjalaskm. p.	 7, 29' p. l.
*2 Laup.	Pauline	

Kinnipandud ulsest. Joan. 20, 19—31.

3 Pühhap.	1 P. p. ül. P.	Illusad
4 Esmasp.	Ambrosius	agga
5 Teisip.	Maksim	
6 Keisnäd.	Kölestin	willud
7 Neljap.	Uron	
8 Rede	Liborius	 9, 17' p. l.
9 Laup.	Bogislaus	ilmad.

Heast karjatsest. Joan. 10, 12—16.

10 Pühhap.	2 P. p. ül. P.	
11 Esmasp.	Leo	Wihma
12 Teisip.	Julius	
13 Keisnäd.	Justinus	ja
14 Neljap.	Künni pääw	
15 Rede	Olimpia	 6, 15' p. l.
16 Laup.	Karistus	tuult.

Ilrikese aja pärrast. Joan. 16, 16—23.

**17 Pühhap.	3 P. p. ül. P.	Seitlik
18 Esmasp.	Valerian	ilm.
19 Teisip.	Simon	
20 Keisnäd.	Jakobina	
21 Neljap.	Aldolarius	Kallid
22 Rede	Kajus	
23 Laup.	Jürri pääw	 0, 58' p. l.

Kristusse ärraminnefest. Joan. 16, 5—15.

24 Pühhap.	4 P. p. ül. P.	
25 Esmasp.	Markuse pääw	sojad
26 Teisip.	Etselias	
27 Keisnäd.	Anastassius	
28 Neljap.	Vitalis	päiwad.
29 Rede	Reimund	
30 Laup.	Erast	

11el selle fu päwal tõuseb päike k. nelli 54 min., ja läbbab loja k. seitse 9 min. — 11mal tõuseb päike k. nelli 26 min., ja läbbab loja k. seitse 34 min. — 21el tõuseb päike k. kolm 59 min., ja läbbab loja k. seitse 55 minutit.

Sigest pallumifest. Joan. 16, 23—30.

1 Pühhap.	5 P. p. ii. P., Vol. p.	 7, 9' e. l.
2 Esmasp.	Sigismund	
3 Teisip.	+ Reidminne	Wihmased
4 Keisnäd.	Dio	
**5 Neljap.	Laewa min. p., (Suur + pääw)	ja
6 Rede	Susanna	tuulsed
7 Laup.	Ulrika	

Rõmustajast Waimust. Joan. 15, 26 kuni 16, 4.

8 Pühhap.	6 P. p. iii. P.	 2, 36' e. l.
9 Esmasp.	Niggulas	
10 Teisip.	Rordian	ilmad.
11 Keisnäd.	Pankratsius	
12 Neljap.	Henriette	Kallid
13 Rede	Serwatsius	sojad
14 Laup.	Kristjaan	päwad.

Pühhaft Waimust. Joan. 14, 23—31.

**15 Pühhap.	Nelli Pühhi	 5, 45' e. l.
**16 Esmasp.	2 Pühha	

17 Teisip.	Anton	
18 Keisnäd.	Grif	Mürriß-
19 Neljap.	Aggäus	tamissed
20 Rede	Pil	
21 Laup.	Pontufine	ja

Jesus ja Nikodemus. Joan. 3, 1—15.

22 Pühhap.	3 aino Jum. P.	wihma.
23 Esmasp.	Desiderius	 6, 52' e. l.
24 Teisip.	Ester	
25 Keisnäd.	Urbanus	Heitlikkud
26 Neljap.	Eduard	ilmad.
27 Rede	Peet	
28 Laup.	Willem	Wihma

Rikkast mehheft. Luk. 16, 19—31.

29 Pühhap.	1 P. p. 3 a. J. P.	ja tuult.
30 Esmasp.	Wikand	 4, 12' p. l.
31 Teisip.	Petronella	

Isel selle ku päwal tõuseb päike k. kolm 35 min., ja lähkäh loja k. kahheksa 19 min. — 11mal tõuseb päike k. kolm 13 min., ja lähkäh loja k. kahheksa 42 min. — 21sel tõuseb päike k. kaks 57 min., ja lähkäh loja k. üheksa.

1 Keſknäd.	Kotſkal	
2 Neljap.	Martelluſ	
3 Rede	Raſmuſ	Raunid
4 Laup.	Tariuſ	

Eureſt õhto ſõmaajast. Luf. 14, 16—24.

5 Pühhap.	2 P. p. 3 a. J. P.	sojad
6 Esmasp.	Artemiuſ	8, 4' e. l.
7 Teiſip.	Lukretſia	
8 Keſknäd.	Medarduſ	päwad,
9 Neljap.	Pitkem pääw	
10 Rede	Blawiuſ	wahhel
11 Laup.	Barnabaſ	

Kaddunud lambaſt. Luf. 15, 1—10.

12 Pühhap.	3 P. p. 3 a. J. P.	
13 Esmasp.	Tobias	☉ 6, 32' p. l.
14 Teiſip.	Waleriuſ	wihmaſed.
15 Keſknäd.	Widi pääw	
16 Neljap.	Juſtina	

17 Rede	Nikander	Mürriſta=
18 Laup.	Homeruſ	

Olge armoliſſed. Luf. 6, 36—42.

19 Pühhap.	4 P. p. 3 a. J. P.	miſſed
20 Esmasp.	Wlorentin	
21 Teiſip.	Rael	☾ 10, 41' p. l.
22 Keſknäd.	Karolina	
23 Neljap.	Baſiliuſ	
**24 Rede	Jani-pääw	rahhega.
25 Laup.	Webronia	

Rohkeſt kallaſagist. Luf. 5, 1—11.

26 Pühhap.	5 P. p. 3 a. J. P.	Illuſjad
27 Esmasp.	Ladiſlauſ	
28 Teiſip.	Joſua	☉ 11, 46' p. l.
*29 Keſknäd.	Peetri Pawli p.	sojad
30 Neljap.	Lilla	ilmad.

1ſel ſelle fu päwal tõuſeb päike k. faſs 46 min., ja lähháb loja k. ühheſja 14 min. — 11mal tõuſeb päike k. faſs 45 min., ja lähháb loja k. ühheſja 19 min. — 21ſel tõuſeb päike k. faſs 52 min., ja lähháb loja k. ühheſja 15 minutit.

1 Rede	Teobald	
2 Laup.	Heina Maria p.	
Wariseride õigussest. Matt. 5, 20—26.		
3 Pühhap.	6 P. p. 3 a. J. P.	Liig
4 Esmasp.	Ulrik	pallaw
5 Teisip.	Anselm	 2, 52' p. l.
6 Keisnäd.	Sektor	
7 Neljap.	Demetrius	ilm
8 Rede	Kilian	
9 Laup.	Kirillus	ja
4000 meest sõdetakse. Mark. 8, 1—9.		
10 Pühhap.	7 P. p. 3 a. J. P.	mürris=
	7 Wenda	
11 Esmasp.	Eleonora	tamissjed.
12 Teisip.	Hindrik	
13 Keisnäd.	Marreta pääw	 8, 59 e. l.
14 Neljap.	Ponawent	
15 Rede	Apost. jaggam.	Kaunid
16 Laup.	August	sojad

Walle prohmetidest. Matt. 7, 15—23.		
17 Pühhap.	8 P. p. 3 a. J. P.	päwad.
18 Esmasp.	Rosina	
19 Teisip.	Widerika	Allati
20 Keisnäd.	Elias	hea
21 Neljap.	Daniel	 12, 0' e. l.
**22 Rede	Maria Mahd.	
23 Laup.	Dskar	ilm
Üllekohtusest maja-piddajast. Luk. 16, 1—9.		
24 Pühhap.	9 P. p. 3 a. J. P.	
25 Esmasp.	Jakobi pääw	
26 Teisip.	Anno	Seitlikkud
**27 Keisnäd.	Marta	
28 Neljap.	Plato	 6, 57' e. l.
29 Rede	Olowi pääw	ilmad.
30 Laup.	Abdon	

Jerusalemma ärrarikmisest. Luk. 19, 41—48.

31 Pühhap. | 10 P. p. 3 a. J. P.

Isel selle ku päwal tõuseb päike k. kolm 7 min., ja lähhäb soja k. ühheksa 3 min. — 11mal tõuseb päike k. kolm 26 min., ja lähhäb soja k. kahheksa 45 min. — 21sel tõuseb päike k. kolm 48 min., ja lähhäb soja k. kahheksa 23 min.

1 Esmasp.	Petri wang.	Kaunid
2 Teisip.	Hannibal	
3 Keisnäd.	Eleasar	 12, 7' p. l.
4 Neljap.	Dominikus	sojad
5 Rede	Oswald	
**6 Laup.	Eugenius	päwad.

Wariserist ja tõlnerist. Euf. 18, 9—14.

7 Pühhap.	II P. p. 3 a. S. P.	
8 Esmasp.	Kerhard	Wihma
9 Teisip.	Romanus	ja
10 Keisnäd.	Lauritse pääw	
11 Neljap.	Herm	 12, 50' p. l.
12 Rede	Klara	Kuwarjutam.
13 Laup.	Ello	tuult.

Kurdist ja keletumast. Mark. 7, 31—37.

14 Pühhap.	12 P. p. 3 a. S. P.	
**15 Esmasp.	Mikki Maria p.	Mürrista-
16 Teisip.	Isak	minne.
17 Keisnäd.	Wilibald	
18 Neljap.	Leno	Seitlik

19 Rede	Sebald	 10, 55' p. l.
20 Laup.	Pärnard	

Preestrist ja lewitist. Euf. 10, 23—37.

21 Pühhap.	13 P. p. 3 a. S. P.	ilm.
22 Esmasp.	Wilibert	Sojad
23 Teisip.	Sakeus	
24 Keisnäd.	Pertli pääw	päwad.
25 Neljap.	Ludwig	
**26 Rede	Jrenäus	 2, 40' p. l.
27 Laup.	Rebhard	Wihma

Kümnest piddali - többisest. Euf. 17, 11—19.

28 Pühhap.	14 P. p. 3 a. S. P.	ja
*29 Esmasp.	Joan. hukkamin.	
**30 Teisip.	Benjamin	tuult.
31 Keisnäd.	Rebekka	

1sel selle ku päwal tõuseb päike k. nelli 9 min., ja lähhab loja k. seitse 59 min. — 11mal tõuseb päike k. nelli 36 min., ja lähhab loja k. seitse 27 min. — 21sel tõuseb päike k. nelli 58 min., ja lähhab loja k. kuus 58 minutit.

1 Neljap.	Skidius	 1, 47' p. l. Willud
2 Rede	Lisa	
3 Laup.	Reinard	

Mammonast. Matt. 6, 24—34.

4 Pühhap.	15 P. p. 3 a. 3. P.	agga
5 Esmasp.	Moses	head
6 Teisip.	Magnus	
7 Keisnäd.	Regina	
*8 Neljap.	Maria sünd.	päwad.
9 Rede	Bruno	 5, 14' p. l.
10 Laup.	Sostenes	

Maini-liina surnust. Luk. 7, 11—17.

11 Pühhap.	16 P. p. 3 a. 3. P.	Heitlik
12 Esmasp.	Põri pääw	
13 Teisip.	Amatus	
*14 Keisnäd.	+ üllendaminne	ilm.
15 Neljap.	Nikodemus	
16 Rede	Leontina	
17 Laup.	Josepina	Wihmased

Wee = többisest. Luk. 14, 1—11.

18 Pühhap.	17 P. p. 3 a. 3. P.	 8, 0' e. l. ja tuulsed ilmad.
19 Esmasp.	Werner	
20 Teisip.	Waušta	
21 Keisnäd.	Mattensse pääw	 11, 38' p. l.
22 Neljap.	Morits	
23 Rede	Dsea	
24 Laup.	Joann. sam.	

Suremast käsust. Matt. 22, 34—46.

25 Pühhap.	18 P. p. 3 a. 3. P.	Willud
*26 Esmasp.	Harald	ja tuulsed
27 Teisip.	Adolw	päwad,
28 Keisnäd.	Wentsel	wahhel ka
**29 Neljap.	Mihkli pääw	wihma =
30 Rede	Hironimus	saosed.

1sel selle fu päwal tõuseb päike k. wiis 24 min., ja lähhab loja k. kuus 27 min. — 11mal tõuseb päike k. wiis 47 min., ja lähhab loja k. wiis 56 min. — 21sel tõuseb päike k. kuus 11 min., ja lähhab loja k. wiis 26 minutit.

**1 Laup.

Wolmar

Alwatud innimesest. Matt. 9, 1—8.

**2 Pühhap.

19 P. p. 3 a. S. P.

 5, 22' e. l.

Leikuse Pühha

3 Esmasp.

Jairus

Külmad

4 Teisip.

Prants

ja

5 Keisnäd.

Wides

niisked

6 Neljap.

Luisa

7 Nede

Malo

ilmad.

8 Laup.

Tomasia

Pulma ridest. Matt. 22, 1—14.

9 Pühhap.

20 P. p. 3 a. S. P.

Wihma

10 Esmasp.

Mai

 9, 10' e. l.

11 Teisip.

Burkard

12 Keisnäd.

Walwriid

13 Neljap.

Teresia

14 Nede

Kalikstus

tuult.

15 Laup.

Heddo

Runningamehhe pojast. Ioan. 4, 47—54.

16 Pühhap.

21 P. p. 3 a. S. P.

D=

17 Esmasp.

Leonhard

 4, 1' p. l.

18 Teisip.

Lukase pääw

19 Keisnäd.

Lutsius

külmad

20 Neljap.

Belisius

tulleswad.

21 Nede

Ursel

*22 Laup.

Kel

Wihma

Kawmalast fullasest. Matt. 18, 23—35.

**23 Pühhap.

22 P. p. 3 a. S. P.

ja

Putteruse öige usso ülesw.

Pühha

24 Esmasp.

Salome

 10, 27' e. l.

25 Teisip.

Krispin

26 Keisnäd.

Amandus

tuisko.

27 Neljap.

Kapitoliin

28 Nede

Simon Judas

Lund.

29 Laup.

Engelbreht

Kohto-rahvast. Matt. 22, 15—22.

30 Pühhap.

23 P. p. 3 a. S. P.

31 Esmasp.

Wolfgang

Isel selle fu päwal tõuseb päike k. kuus 34 min., ja lähhäb loja k. nelli 57 min. — 11mal tõuseb päike k. kuus 59 min., ja lähhäb loja k. nelli 29 min. — 21sel tõuseb päike k. seitse 25 min., ja lähhäb loja k. nelli 2 minutit.

1 Teisip.	Pühade pääw	 1, 24' e. l.
2 Keisnäd.	Singede pääw	
3 Nelsap.	Kottlip	Selged
4 Nede	Dt	
5 Laup.	Plandina	päwad,

Jairi tütreft. Matt. 9, 18—26.

6 Pühhap.	24 P. p. 3 a. J. P.	
7 Esmasp.	Baltasar	wahhel
8 Teisip.	Klaas	 11, 59' p. l.
9 Keisnäd.	Joobst	
10 Nelsap.	Martin Eutter	lumme=
11 Nede	Martin Piiskop	
12 Laup.	Jonas	saddo

Hirmsast ärrakautamise-tööst. Matt. 24, 15—28.

13 Pühhap.	25 P. p. 3 a. J. P.	ja
**14 Esmasp.	Bridrif	külmä
15 Teisip.	Leopold	 11, 45' p. l.
16 Keisnäd.	Ottomar	
17 Nelsap.	Alweus	Behmed

18 Nede	Eära	
19 Laup.	Piisbet	ja

Wiimseft koftust. Matt. 25, 31—49.

**20 Pühhap.	26 P. p. 3 a. J. P.	tuisosed
	Surnute mälestuse Pühha	
**21 Esmasp.	Maria ohwer.	ilmad.
22 Teisip.	Setfilia	 11, 43' p. l.
23 Keisnäd.	Klement	
24 Nelsap.	Josias	Kaunis
25 Nede	Kadrina pääw	
26 Laup.	Konrad	kange

Kristusse siäse = sõitmisest. Matt. 21, 1—9.

27 Pühhap.	1 Krist. tul. P.	
28 Esmasp.	Künter	külm.
29 Teisip.	Ewert	
30 Keisnäd.	Andrekse p.	 11, 14' p. l.

Isel selle ku päwal tõuseb päike k. seitse 52 min., ja lähhäb loja k. kolm 37 min. — 11mal tõuseb päike k. kahheksa 18 min., ja lähhäb loja k. kolm 14 min. — 21sel tõuseb päike k. kahheksa 39 min., ja lähhäb loja k. kolm 1 minut.

1 Neljap.	Arend	Summe=
2 Nede	Kandidus	
3 Laup.	Tali	
Tähhed enne wimist päwa. Luf. 21, 25—36.		
4 Pühhap.	2 Krist. tul. P.	saddo
5 Esmasp.	Sabina	ja
*6 Teisip.	Niggola pääw	
7 Keisnäd.	Antonia	 1, 31' p. l.
8 Neljap.	Maria sam.	
9 Nede	Pühhem pääw	
10 Laup.	Judit	külma.
Joannes wangi = tornis. Matt. 11, 2—10.		
11 Pühhap.	3 Krist. tul. P.	Seitlikkud
12 Esmasp.	Ottilia	ilmad.
13 Teisip.	Luutsia	
14 Keisnäd.	Nikasiu	 7, 59' e. l.
15 Neljap.	Johanna	
16 Nede	Albina	
Summe=		

17 Laup.	Ignatius	saddo
Joannesse tunnistuselt. Joan. 1, 19—28.		
18 Pühhap.	4 Krist. tul. P.	weikese
19 Esmasp.	Lot	külmaga
20 Teisip.	Abraam	
21 Keisnäd.	Toma pääw	Silwsed
22 Neljap.	Peata	 3, 42' p. l.
23 Nede	Tagobert	
24 Laup.	Adam, Ewa	päwad,

Jumeks-pannemiselt. Luf. 2, 33—40.		
**25 Pühhap.	1 Jõulo Pühha	wahhel
**26 Esmasp.	2 Pühha	lunne=
27 Teisip.	Joan. Ewang.	sapsed
28 Keisnäd.	Süta laste p.	ja
29 Neljap.	Noa	
30 Nede	Tawet	 8, 26' p. l.
31 Laup.	Silwester	külmad

11el selle ku päwal tõuseb päike k. kahheksa 53 min., ja lähhäb loja k. kaks 56 min. — 11mal tõuseb päike k. ühheksa 1 min., ja lähhäb loja k. kaks 58 min. — 21jel tõuseb päike k. ühheksa 3 min., ja lähhäb loja k. kolm 7 minutit

Isel selle ku päwal tõuseb päike k. kahheksa 53 min., ja lähhäb loja k. kaks 56 min. — 11mal tõuseb päike k. ühheksa 1 min., ja lähhäb loja k. kaks 58 min. — 21sel tõuseb päike k. ühheksa 3 min., ja lähhäb loja k. kolm 7 minutit.

Wennema Ülemawallitseja suguselts.

Aleksander Teine Nikolajewits, Keiser ja keige Wennemägi wallitseja, ka Sleswih-Holsteini wallitseja Wüürst; sündinud 1818, Jüüri-ku 17. päwal.

Maria Aleksandrowna, Keisri Prana, Hesseni Printsess; sündinud 1824, Heina-ku 27. päwal.

Nende lapsed:

Aleksander Aleksandrowits, Rigi pärria, Tšesarewits ja Suurwüürst; sündinud 1845, Kiiinla-ku 26. päwal, ja temma Prana on:

Maria Weodorowna, Tanimaa Printsess; sündinud 1847, Talwe-ku 14. päwal.

Nende lapsed:

Nikolai Aleksandrowits, Suurwüürst; sündinud 1868, Lehe-ku 6. päwal.

Georg Aleksandrowits, Suurwüürst; sündinud 1871, Jüüri-ku 27. päwal.

Senia Aleksandrowna, Suurwüürsti Printsess; sündinud 1875, Paasto-ku 25. päwal.

Wladimir Aleksandrowits, Suurwüürst; sündinud 1847, Jüüri-ku 10. päwal, ja temma Prana on:

Maria Pawlowna, Meßlenburg-Swerini Printsess; sündinud 1854, Lehe-ku 2. päwal.

Nende lapsed:

Aleksander Wladimirowits, Suurwüürst; sündinud 1875, Leikuse-ku 19. päwal.

Kirill Wladimirowits, Suurwüürst; sündinud 1876, Miihli-ku 30. päwal.

Aleksei Aleksandrowits, Suurwüürst; sündinud 1850, Neäri-ku 2. päwal.

Maria Aleksandrowna, Suurwüürstlik Printsess; sündinud 1853, Wina-ku 5. päwal. Laulatud 1874, Neäri-ku 11. päwal Inglismaa Kuningliko Printsiiga Alfred, Hertzog von Edinburg.

Sergei Aleksandrowits, Suurwüürst; sündinud 1857, Jüüri-ku 29. päwal.

Paul Aleksandrowits, Suurwüürst; sündinud 1860, Miihli-ku 21. päwal.

Keisri Herra wend:

Konstantin Nikolajewits, Suurwüürst; sündinud 1827, Miihli-ku 9. päwal, ja temma Prana on:

Aleksandra Josepowna, Saksen-Altenburgi Printsess; sündinud 1830, Jani-ku 26. päwal.

Nende lapsed:

Nikolai Konstantinowits, Suurwüürst; sündinud 1850, Kiiinla-ku 2. päwal.

Oiga Konstantinowna, Suurwüürsti Printsess; sündinud 1851, Leikuse-ku 22. päwal. Laulatud Kreka-ma Kuninga Georgi prana.

Wera Konstantinowna, Suurwüürsti Printsess; sündinud 1854, Kiiinla-ku 4. päwal. Laulatud 1874 Jüüri-ku 26. päwal Württembergi Kuningliko Hertzogiga, Wilhelm Eugen.

Konstantin Konstantinowits, Suurwüürst; sündinud 1858, Leikuse-ku 10. päwal.

Dmitri Konstantinowits, Suurwüürst; sündinud 1860, Jani-ku 1. päwal.

Wjatseslaw Konstantinowits, Suurwüürst; sündinud 1862, Heina-ku 1. päwal.

Keisri Herra teine wend:

Nikolai Nikolajewits, Suurwürlst; sündinud 1831,
Heina-ku 27. päwal, ja temma Praua on:
Aleksandra Petrowna, Holstein-Oldenburgi Printsess;
sündinud 1838, Pehhe-ku 21. päwal.

Nende lapsed:

Nikolai Nikolajewits, Suurwürlst; sündinud 1856,
Talwe-ku 6. päwal.
Peter Nikolajewits, Suurwürlst; sündinud 1864,
Määri-ku 10. päwal.

Keisri Herra kolmas wend:

Mihail Nikolajewits, Suurwürlst; sündinud 1832,
Wina-ku 13. päwal, ja temma Praua on:
Olga Weodorowna, Padeni Printsess; sündinud 1839,
Mihkli-ku 8. päwal.

Nende lapsed:

Nikolai Mihailowits, Suurwürlst; sündinud 1859,
Jüüri-ku 14. päwal.
Anastasia Mihailowna, Suurwürlsti Printsess; sün-
dinud 1860, Heina-ku 16. päwal.
Mihail Mihailowits, Suurwürlst; sündinud 1861,
Wina-ku 4. päwal.
Georg Mihailowits, Suurwürlst; sündinud 1863,
Leikuse-ku 11. päwal.
Aleksander Mihailowits, Suurwürlst; sündinud
1866, Jüüri-ku 1. päwal.
Sergei Mihailowits, Suurwürlst; sündinud 1869,
Mihkli-ku 25. päwal.
Alekssei Mihailowits, Suurwürlst; sündinud 1875,
Jüüli-ku 16. päwal.

Keisri Herra õde:

Olga Nikolajewna, Suurwürlsti Printsess; sündinud 1822,
Leikuse-ku 30. päwal. Laulatud Wirtembergi Kuninga
Karel Wriidrik Aleksandri prauaks.

Keisri Herra õnna onno tüttar:

Katarina Mihailowna, Suurwürlsti Printsess; sündinud
1827, Leikuse-ku 16. päwal. Laulatud õnna Mecklenburg-
Strelitsi-ima kunningliku Printsi Georg August Ernst
Abolw Karel Ludwig prauaks.

Keisri Herra õnna õe lapsed:

Maria Maksimilianowna, Printsess; sündinud 1841,
Wina-ku 4. päwal.
Nikolai Maksimilianowits, Prints; sündinud 1843,
Heina-ku 23. päwal.
Eugenia Maksimilianowna, Printsess; sündinud
1845, Paasto-ku 20. päwal.
Eugeen Maksimilianowits, Prints; sündinud 1847,
Määri-ku 27. päwal.
Sergei Maksimilianowits, Prints; sündinud 1849,
Jüüli-ku 8. päwal.
Georg Maksimilianowits, Prints; sündinud 1852,
Kliinla-ku 17. päwal.

Kronopühhad,

mis ne kirrifo seadusje järrele ka Ma kirrifutes tullemad
piddada:

1) Kiiinla-ku 19mal päwal. Meie sure Keisri Herra
Aleksander Nikolajewitsi wallitusje hakkatusje pääw.

2) Kiiinla-ku 26mal päwal. Tšesarewitsi Suurwürsti
Aleksander Aleksandrowitsi, Wennerigi aujärje pärris
pärria, sündimisje pääw.

3) Jürri-ku 17mal päwal. Meie sure Keisri Herra
ja keige Wenne rigi Wallitseja Aleksander Nikolajewitsi
sündimisje pääw.

4) Heina-ku 22sel päwal. Meie sure Keisri Prana
Maria Aleksandrowna nimme pääw ja Tšesarewitsi
Suurwürsti Prana Maria Weodorowna nimme pääw.

5) Heina-ku 27mal päwal. Meie sure Keisri Prana
Maria Aleksandrowna sündimisje pääw.

6) Leikuse-ku 26mal päwal. Meie sure Keisri Herra
Aleksander Nikolajewitsi ja Temma Abbitasa kroni-
misje pääw.

7) Leikuse-ku 30mal päwal. Meie sure Keisri Herra
ja keige Wennerigi Wallitseja Aleksander Nikolajewitsi
nimme pääw ja Tšesarewitsi Suurwürsti Aleksander Alek-
sandrowitsi, Wennerigi aujärje pärris pärria, nimme pääw.

8) Talwe-ku 14mal päwal. Tšesarewitsi Suur-
würsti Prana Maria Weodorowna sündimisje pääw.

 Needsinuatsed Krono-pühhad petafje nenda kui
Paasto jutluse päwad.

Teadaandmine,

mil ajal ramatuid Postimajas wasto wöetafje.

Wasto wöetafje:

Rahha, dokumentid, kindlamaks tehtud ramatud
(mis eest 25 kop. hõbbe rahha tulles maksja) ja pakkid, mis
Peterburgi- eht Riia-liina, keige Wennenmale eht ille rigi
raja peawad sadetama, iggapääw kello 9 hommiko kunni
kello 2 pärrast lõunat; ramatud eht kirjad ille iggale pole-
omma ja wõera male, iggapääw kello 9 hommiko kunni
kello 2 pärrast lõunat ja kello 4 kunni kello 9 õhto.

Ürrajadetafje keitsuggused kirjad.

Peterburgi, Pihkwasse, Warsami, Moskwa, Tartu,
Baltistisje ja logu weneriiti iggapääw.

Paidesse Pühhapääwal, Esmaspääwal, Rest-
nädalal ja Neljapääwal.

Pärnu, Kuresaare, Wolmri ja Willandi Esmas-
pääwal ja Neljapääwal kellu 6 p. l. Teisipääwal
ruttu eht estahwetti post lõunal kellu 1.

Sapsalu, Lihula ja Wirtsu Teisipääwal, Redel
ja Pühhapääwal lõunal kellu 1.

Piinas kui ka allewis on ulitsade äres mitmes kohhas
Post-kastid, kus kirjad ja ramato kowert näitusels peale
malitud, kuhhu ramatuid, kellel postmarkid peal on, wõib
illemelt sisse laska, kust need iggapääw wälja wöetafje ja
posti peale wiatse, ja illewal nimmetud arwo järrele ärra-
sadetud sawad.

Postid tulles Tallinna:

Peterburgist, Vihtnast, Warsawist, Moskwest, Tartust, Baltist ja kogu weneriigist igapäew.

Paidest Teispäewal, Neljapäewal, Redel ja Laupäewal.

Pärnust, Kuressaarest Wolmarist ja Willandist: Teispäewal, Kesknädalal, Redel ja Laupäewal.

Hapsalust, Lihulast ja Wirtsust: Esmaspäewal, Kesknädalal, Laupäewal. — Sui ajal (se on 15. Mai kuni 15. Augusti kuni) sawad üksi kirjad ärrasadetud Esmaspäewal, Kesknädalal, Pühapäewal, ja tulles Teispäewal, Neljapäewal, Pühapäewal.

Rihheltonna postid.

Juuru: Ue-ulitsal lesse majas № 14.

Jürrisje: Toompeal Baron Pahlua majasse.

Kurna: G. Florelli poodi wana turrul.

Balti randtee.

1) Sõidu pilet maksab üksi jels korra, kui sedda ostetud.

2) Sõidu hind reisi ajale on 1 klassis 3 kop., 2 klassis 2¹/₄ kop. ja 3 klassis 1¹/₄ kop. wersta pealt.

3) Lapsed alla 5 aastat sawad ilma rahhata ebdasi widud. Lapsed 5 kuni 10 aastat wannad, makswad 1 ja 2 klassis pool, 3 klassis üks werend sõidu hinda.

4) Igga reisija võib üks puud (lapsed 5 kuni 10 aastat 1¹/₂ puda) raskust ilma maksuta kasa wõtta.

5) Pileti milminne saab 5 minutid enne ärra sõitmist otsa; pakside wasto wõtminne lõppeb 10 minutid enne ärra sõitmist.

1. Tallinnast Baltistisse.

Samad ja Pool-jamad.	Kaugel. Wersta.	Sõidu hind.					
		1 fl.		2 fl.		3 fl.	
		R.	R.	R.	R.	R.	R.
Tallinnast (Buffet).	—	—	—	—	—	—	—
Nõmme (Pool-jama)	8	—	—	—	—	—	—
Saue (Pool-jama)	18	—	—	—	—	—	—
Keila	26	—	78	—	59	—	33
Niitvälja (Pool-jama)	31	—	—	—	—	—	—
Klogale	34	1	2	—	77	—	43
Baltistisse (Buffet)	45	1	35	1	1	—	56

2. Tallinnast Peterburgi.

Tallinnast (Buffet).	—	—	—	—	—	—	—
Laggedi (Pool-jama)	14	—	—	—	—	—	—
Rasiko	28	—	84	—	63	—	35
Rehra (Pool-jama)	37	—	—	—	—	—	—
Negwidule (Buffet)	53	1	59	1	19	—	66
Lehtsi (Pool-jama)	65	—	—	—	—	—	—
Lappale	73	2	19	1	64	—	91
Kadrina	86	2	58	1	94	1	8
Nakwerre (Buffet)	98	2	94	2	21	1	23
Kabbala	115	3	45	2	59	1	44
Püssile	135	4	5	3	4	1	69
Jõhwi (Buffet)	157	4	71	3	53	1	96
Waiwarra	174	5	22	3	92	2	18

Jamad ja Pool-jamad.	Kaugel. Wersta.	Sõidu hind.					
		1 H.		2 H.		3 H.	
		R.	R.	R.	R.	R.	R.
Merretülla (Pool-jama)	183	—	—	—	—	—	—
Narwa (Buffet)	197	5	91	4	43	2	46
Jamburgi	219	6	57	4	93	2	74
Weimarn (Pool-jama)	234	—	—	—	—	—	—
Molostowitsi	243	7	29	5	47	3	4
Tiesenhausen (Pool-jama)	252	—	—	—	—	—	—
Adlerberg (Pool-jama)	255	—	—	—	—	—	—
Wolosowo (Buffet)	266	7	98	5	99	3	33
Rikierino (Pool-jama)	275	—	—	—	—	—	—
Jelissawetinskaja	283	8	49	6	37	3	54
Gornits (Pool-jama)	294	—	—	—	—	—	—
Gatshina	303	9	9	6	82	3	79
Krasnoje-Selo	323	9	69	7	27	4	4
Pigowa	334	10	2	7	52	4	18
Peterburgi	347	10	41	7	81	4	34

Talliinnast Tartu.

Talliinnast Tappale 73 wersta, Tappast Kilsile 22½ wersta, Kilsist Wäggewale 20 wersta, Wäggewast Laisholmi 18½ wersta, Laisholmist Tabbiwerre 24 wersta, Tabbiwerrest Tartu 20½ wersta, — üllepea Talliinnast Tartu 178½ wersta, maksud: 1. klassis 5 rub. 36 kop., 2. klassis 4 rub. 2 kop., 3. klassis 2 rub. 24 kop.

Mõnned muud raudtee wahhed.

Talliinnast

Moskwa liina 898 wersta, maksud: 1. klassis 28 rubla 52 kop., 2. klassis 20 r. 19 f., 3. klassis 9 r. 10 f.

Pskowi (Pihkwa) liina 518 wersta, maksud: 1. klassis 15 r. 54 f., 2. klassis 11 r. 65 f., 3. klassis 6 r. 47 f.

Dünaburgi liina 759 wersta, maksud: 1. klassis 22 r. 77 f., 2. klassis 17 r. 8 f., 3. klassis 9 r. 49 f.

Rija liina (üle Dünaburgi) 966 wersta, maksud: 1. klassis 28 r. 98 f., 2. klassis 21 r. 74 f., 3. klassis 12 r. 8 f.

Wilna liina (ülle Dünaburgi) 924 wersta, maksud: 1. klassis 27 r. 72 f., 2. klassis 20 r. 79 f., 3. klassis 11 r. 55 f.

Warshawa liina (ülle Dünaburgi) 1311 wersta, maksud: 1. klassis 39 r. 35 f., 2. klassis 29 r. 52 f., 3. klassis 16 r. 41 f.

Rijewi liina (ülle Dünaburgi) 1735 wersta, maksud: 1. klassis 51 r. 96 f., 2. klassis 38 r. 96 f., 3. klassis 21 r. 65 f.

Odesja liina (ülle Gatshina ja Brest-Litowsk) 2199 w., maksud: 1. klassis 66 r. 14 f., 2. klassis 49 r. 61 f., 3. klassis 27 r. 55 f., — (ülle Moskwa ja Rijewi) 2452 wersta, maksud: 1. klassis 75 r. 16 f., 2. klassis 55 r. 17 f., 3. klassis 28 r. 53 f.

Mishni-Mowgorodi liina (ülle Moskwa) 1308 wersta, maksud: 1. klassis 40 r. 82 f., 2. klassis 29 r. 42 f., 3. klassis 14 r. 23 f.

Viborgi liina (ülle Peterburgi) 467 wersta, maksud:
1. klassis 17 r. 1 f., 2. klassis 10 r. 21 f., 3. klassis
5 r. 54 f.

Selisinga liina (ülle Peterburgi) 760 wersta, maksud:
1. klassis 22 r. 80 f., 2. klassis 16 r. 7 f., 3. klassis
7 r. 59 f.

Leadaandmised lada-piddamist.

Neäri-ku:

ku päaw.	ku päaw.
7. Orgita-mõisas 2 päwa.	17. Länemaal 2 päwa.
7. Tarto-liinas 3 nädalat.	20. Perno-liinas 3 päwa.
7. Ria-liinas.	25. Wolmeri-liinas 6 päwa.
9. Berro-liinas 3 päwa.	25. Willandi-liinas 3 päwa.
10. Haapsalu-liinas 2 päwa.	26. Reblastes 2 päwa.
17. Kollowerres 2 päwa.	27. Rakwerre-liinas 2 p.

Küünla-ku:

2. Palsisti-liinas 2 päwa.	12. Kurrefare-liinas 12 p.
2. Willandi-liinas 1 näd.	15. Willandi-liinas 3 päwa.
2. Berro-liinas.	15. Wõnnu-liinas.
2. Waska-liinas 8 päwa.	18. Jõhwis 2 päwa.
4. Tarto-liinas 2 päwa.	20. Ria-liinas.
Andrus Rebe enne Wastla p.	22. Berro-liinas 1 nädal.
6. Paide-liinas 2 päwa.	26. Kiwilo-mõisas 2 päwa.
6. Narwa-liinas 4 päwa.	27. Lemsali-liinas.
Pihhola-liinas, Esmaspäaw	Reila firrifo jures Esmas-
enne Wastla päwa.	päaw pärrast 3mat Pühha
10. Kurrefare-liinas 3 p.	Paastus 2 päwa.

Paasto-ku:

ku päaw. ku päaw.
Kaplal 1jel Esmaspäwal 2 p. Paide-liinas Meljap. ja Rebel
pärr. Ülestõusm. Pühha.

Jüri-ku:

10. Wõro-liinas 2 päwa. 20. Hannijõe-mõisas 2 päwa.

Lehhe-ku:

9. Wõbsus. 9. Kappinas.

Jani-ku:

11. Wõnnu-liinas 7 päwa.	24. Wõro-liinas.
16. Rakwerre-liinas 2 p.	26. Waska-liinas.
20. Talliinas 2 nädalat.	27. Talliinas 1 nädal.
20. Ria-liinas 3 nädalat.	29. Tarwaste-mõisas.
23. Willandi-liinas 2 päwa.	29. Tarto-liinas 2 päwa.

Heina-ku:

1. Perno-liinas 2 päwa.	20. Perno-liinas 3 näd-
2. Karst-mõisas.	dalat.
20. Ria-liinas 3 p.	25. Wolmeri-liinas.

Leikuse-ku:

9. Adjeli-mõisas.	24. Ross-mõisas.
10. Waska-liinas.	24. Ross-mõisas.
10. Moisekaste-mõisas.	27. He-mõisas, Willandi-
10. Lemsali-liinas.	maal.
10. Berro-liinas.	27. Wastse-mõisas.
15. Helme-mõisas.	29. Killingi-mõisas 3 päwa.
20. Ria-liinas 3 päwa.	30. Kaanjo-mõisas.

Mihkli-ku :

ku päaw

2. Abja-mõisas 2 päwa.
2. Tammiste-mõisas.
4. Rappina-mõisas 2 p.
4. Sindimõisas.
6. Tafeperri-mõisas.
8. Pölwe-kiriku jures.
8. Rõuge-mõisas 8 päwa.
8. Tarto-liinnas 3 päwa.
8. Rastna-mõisas.
9. Adeli mõisas.
9. Purniku-mõisas.
10. Patkilla-mõisas.
10. Paide-liinnas 2 päwa.
10. Rõo-mõisas.
10. Mõnniste-mõisas.
10. Oidre-mõisas.
10. Wanna-Mõismõisas.
13. Põrawerre-mõisas.
14. Hapsalu-liinnas 2 päwa.
14. Antso-mõisas.
15. Sallatsi-mõisas.
15. Kurrefare-liinnas 3 p.
15. Korti-mõisas.
17. Põltsama-mõisas.
17. Kirrepääl.

ku päaw.

18. Audrus.
20. Wendra-mõisas 2 päwa.
20. Narwa-liinnas 4 päwa.
20. Lemõisas 3mal Teisipäwal
- Mihkli-kuus 3 päwa.
21. Wolmeri-liinnas.
21. Paldiski-liinnas 2 päwa.
21. Senno-mõisas.
24. Lihhola-liinnas 3 päwa.
24. Jõhweis 2 päwa.
24. Willandi-liinnas 2 päwa.
24. Wõrro-liinnas.
26. Tallinnas 3 päwa.
- Perno-liinnas, Esmaspäaw
- eine Mihkli-päwa 2 p.
29. Rakwerre-liinnas.
29. Reblastes 3 päwa.
29. Keila kiriku jures 3 p.
29. Tarto-liinnas 3 päwa.
29. Mihkli-kiriku jures.
29. Waska-liinnas.
29. Wastse-mõisas.
- Raplas, Isel Kõdel pärrast
- Mihkli-päwa 2 päwa.

Wina-ku :

4. Pühhajärwe-mõisas.
4. Kõlloweres 2 päwa.
5. Rappinas 2 päwa.
6. Lutsniti-mõisas.

ku päaw.

6. Tarwaste-mõisas.
- Jõeletmes, nädal pärrast
- Mihkli-päwa 2 päwa.
9. Wõrro-liinnas 3 päwa.
9. Lemfali-liinnas.

ku päaw.

15. Orriku-mõisas.
15. Lutsiwerre-mõisas.
15. Weske-mõisas 2 päwa.
22. Nissi kiriku jures 3. p.

Talwe-ku :

1. Tarto-liinnas 2 päwa.
5. Põrawerre-mõisas.
10. Paide-liinnas 2 päwa.
10. Wõrro-liinnas 2 päwa.
10. Mustwees.
15. Riwwi-Wiggala 2 p.
20. Waska-liinnas 2 päwa.
25. Wolmeri-liinnas 3 päwa.
25. Willandi-liinnas 3 päwa.

Jõul-ku :

5. Rappinas.
10. Wõnnu-liinnas 2 päwa.
10. Wõhjus.
- Merjama kiriku jures 3mal
- Krist. tul. Pühhal 2 p.
- Perno-liinnas, Esmasp. ning
- Teisip. pärrast 3 Kr. tul. P.
16. Paide-liinnas 2 päwa.
19. Reblastes.
27. Waska-liinnas 10 päwa.

Jagat aastal 25., 26. eht 27. Jani-ku päwal, jeddamõda kui koihto polest ette teada antakse, on Tallinnas toom peal loosi howis hooste näitus ja pärrast jedita hooste rammo katsumine. Kõllel teige parremad siin tubermangus kaswatatud hobbofed on, sawad a u p a l k a. Enne tojo-minnemist wõiwad kes himmustawad hobbofid müä, osta eht wahhetada.

Kubermango koihto kääso järrele ei olle lubba, ei Laupäwal egga Pühhapäwal lata piddada, waid, kui nenda juhtub, peab jedita teise nädala esimehel argipäwal petama.

Lugemine.

Mida suurem häda, seda ligem abi.

„Waesid on igatahes teie keskis,“ nõnda ütles Jeesus oma jäingritele, aga see sõna mõeldi ka igatahes meie kohta. Ka teab iga ristiniimene pühast kirjast kohta, kus need sõnad seisawad, ja need on ühed südamesse tungivad manitsuse sõnad kõigile, keda Jeesus ajaliku warandusega õnnistanud on; aga wähe, jah tõeste wähe on neid, kes nende sõnadele omas südames maad annawad. Naad ei arwa endid eneste külluses Jeesanda wõlgnikuks ja ei taha paraku wähest mitte oma koertelegi koorukesi anda, mis neil nende toitude al ägawa söömalaua peale söömast järele jääwad, — saadik siis weel waestele.

Jah, need sõnad kõlawad igal ajal ja igatihe südamesse; aga meie ajal kõlawad naad tumedaste kaeblikult, sest niisid on ihnus ja ahnus, mu armsad Gesti-wennad ja õed, meie keskis igapäine asi ja igatihe mõtleb aga üksienda iseenese peale, aga mitte oma ligimese peale, kes mure ja waesuse pärast küürus ja kahwatand ta naabris elab, ehk koguni kui päiline iga pääw ta warawast sisse ja wälja käib.

Kes seda tahab wabandada, et mitu meie waesemaist Gesti-wendadest ja õdedest rikkamate käest armu palusid, kui mitte häbi nende suud kiini ei suluks ja naad oma häda oma taewase isale mitte kaewata ei wõiks; aga siiski jääb häda nende südamesse, kui uss närima. Ja kui häda õige kibedaks läheb, siis lähewad muu seisuse inimeste käest armu paluma; aga oma wendade poolest jääb ta aitamata.

Kes küsib mõnes waldas selle järele, kas walla waestel lastel ja wanadel waestel ka midagi suhu pista on wõi ei ole, ja kui niisuguse walla waese lapse asi hoopis wiletsaks läheb, siis hakkab ta terjama; aga kes wõib mulle öelda millas nii

sugusest kerjajast lapsest õiget inimest sai? — Ei, waid ta läheb ihu ja hinge poolest rikki ja tarwitab pärast kümme kord rohkem (ja nüüd ülema kohtu sundimuse waral) walla abi, kui ta lapse põlwes tarwitand oleks ja ta waele hing lonkab tahes mõttes ning see on sinu ja minu süü, et meie teda õigel ajal ei aidanud.

Isäranis uuemal ajal ajame omad niinad kõrgil kombel kikki ja ütleme: „Meie oleme Gesticlased! — Gesticlased on tublid mehed.“ — Waatame ometi wa waderi poeg, mis m'e oma tublidusega teeme, wõi teinud oleme? — Muundel rahwastel ja meie keskis muundel seisustel on omad waeste laste kaswatamise- ja koolitamisemajad ja kannawad oma wana waeste ette hoolt; aga kus on meil seda? — Olgu tänatud, et uuemal ajal ja isäranis nooremad õpetajad enam waeste eest on hoolt kandma hakkanud!

Uga sina, mo kallid Gesticlased ütled: „Kust ma selle wõtan, mis ma waestele annan?“ — Waata, see on üsna kerge saada: oma uumseale anna üks ehk kaks külimittu kartuhlid wähem, jest miks pärast peab ta nii wäga raswaseks

nuumatud saama, et see liha sües sõrmed raswast tilguwad (see tilgub ometi maha ja mitte meie kõhtu); seepärast anna siis need sea nuumamisest järele jäänud 1 ehk 2 külimittu kartuhlid waestele ja ma ütlen, kui meie igaiks niipalju anname ja walla walitsus magasist ka oma jau annab, siis ei saa mitte üks päinik wana waeste eest hoolt kantud, waid waesed lapsed saawad oma kõhu täie ja peale selle wõib õpetaja nende koolitamisegi eest hoolt kanda (ja jälle õpetaja, kellel ometi omast kõhast küll tööd on). Ja kui kõigil ülemal nimetatud määra ei ole anda, siis andku ta oma „lese = weering.“

Ja kes küsib waldas palju selle järele, kas koolmeistril on ka niipalju, et omaga läbi saab; aga igaiks, kellel suu põigiti nina al on, ütleb: „Mis t'al wiga on? — neljakümne ühe rubla ette maid kääs (aga unustab jälle siin juures ära, et mõisa härra need maad annud) ja wiisteist rubla saab ta walla kirjutusest, — tohoo! see on kofku wiiskümmend wiis ja wiis wiendikku rubla, mis ta „armu-leiwa-sööja“ weel tahab?“

Jah, raha on ka seegi; aga mõtle, armas wend, koolmeistri pere on aga paljast seitse hinge

suur ja kui meie nüüd iluste eneste wahel wälja armame, siis peab tema iga hinge seitsme, seitsme seitsmendiku rublaga aasta otsa toitma ja katma! Aga kui sina oma kolme aastase wärsikuga, mis pealegi (ära pane pahaks) täis põnderlaks on, laada platsile lähed, siis küsid ta ette kolmkümmend rubla ja kui seda esimese küsimise peale ei anta, siis ütled: „Ma wiin ta parem koju.“ — Selle järele arwad ometi oma looma toitu, kes aga õlgi, kõlkaid, aganaid ja heinu sööb ja pealegi sõnnikut teeb ning suwel karjamaal käib, kümme rubla aasta kohta ja waene koolmeister peab $7\frac{7}{7}$ rublaga, mis ometi korraga ühe terve ja kaks poolt rubla sest wähem on, ühe inimese toitma.

Ja kes küsib selle järele, kui linna paikus üks waene kirjutaja, kellel suur pere on, mitte omaga läbi ei saa? Ta saab oma 25 rubla kuus, mis omast kohast ka ilus tüf raha on ja poisimehe kohta küll on, aga ammugi sellele wasta ei löö, kellel kolm eht neli last on.

Ah ja, selle peale ma ei tahaks mitte mõeldagi, kui mõni siis weel ütleb: „Mis minul sellega tegemist, et teisel puudus on?“ — Nii-

juguse peale mõistawad ta omad sõnad juba enne kohut, kui et Zumala kohus weel ta peale tuleb ja püha kirja kohtu otsuse. — **Mene tefel** — õpib ta wäga hilja tundma. Mis minul sellega tegemist? Nõnda ütlemad kõik riinakad pilkajad. Ma ütlen: sul on sellega tegemist. Armas sõber, ära ekfi, Zumal ei anna eunast pilgata! — Üks on, kellel sellega tegemist on ja see waatab sinu pea kohalt alla, kas sinul ka so ligimesega tegemist on; see lasseb so wäljal wilja korda minna, nõnda et sa 40 kuni 50 tiindrit ruffid wõid sügisel omaks nimetada ja ta waatab ka, kas sina siis neist neljast kümnest tiindrist ka 4 toopi walla waestele annad; sellel on ka õige isa-süda ja ta ei anna kellegile, kes teda palub, leiwa asemele kiwi, ega kala asemele ussi, ning selle abi on siis kõige ligem, kui häda kõige suurem on. Ma nään, lugija tahaks wastata: „Ega meie päiwil enam imetegusid ei sünni, kuidas wõib abi siis kõige ligem olla, kui häda kõige suurem on?“ — Oh sina nõdrausuline, kes sa iga päew aina Zumala imetegudest elad ja siiski neid tundma ei taha õppida. Ma tahan sulle ühe tõeste sünninud jutu jutustada, küll ja siis nääd, et Zumal

oma abiga siis kõige ligem on, kui häda kõige suurem.

Jutt aga jookseb nõnda:

Mõne aasta eest elas T. linnas D. alemis ühes kõrvalises uulitsas ühe väikse maja teise korrja peal üks jumalakartlik kohtu kirjutaja oma emanda, äia ja seitsme lapsega ühte vaikist elu. Ta palk oli kolm sada rubla aastas, ja kui naad aasta lõpul nulli nullist mahaarwata wõisid, siis naad olid rõõmsad. Ta oli omas ametis truu ja muidu lihtlabane mees ning meie oma maa isa laps. Ka ta muud tarwidused olid väikesed küll, muud kui et ta oma kümme tundi oli pääwas tööd teinud, siis jalutas ta ennast natukese ja sui soojaga jõi ka oma klaasi õlut. Suitsetamise oli ta jo ammu mahajätanud ja selle rahaga ostis ta oma wana äiale mõne paki karduse tubakat. Ta äi oli ka oma seitskümmend aastat wana mees ja ta wäetimale oli jo mõne aasta eest kale filmade peale kaswanud, ja nüüd pidi ta rauk pääwade otja istme peal istuma ja pikka, ilma õhtuta ja hommikuta ööd üleelama; seepärast oli siis ta ainus asi piipu tõmmata ja ta ei näinud jo

mitte seda, et ta wäimees tema pärast oli piibu mahajätanud.

Kirjutaja emand mõistis iluste ja kassinaste oma majatallitust. Ta oli lihtlabane inimene ja tarwitas seepärast ka oma majatarwituseks väga vähe; ka kohwi joomise jätsiwad naad nappuse pärast järele ja kõlistasid aga laste piima-tassa, et wana isa kuuleks, nagu jooksid naad kohwi; sest ta oleks ennast väga kurwastanud, kui ta seda oleks teadnud, et tema lastel niisuur puudus käes oli ja nemad aga kuiwa leiba sõid.

Nende lapsed jooksid suwel paljajalu ja olid rõõmsad, kui neil talwel karpkingad jalas olid ja nende riided, kus lipp lipi ja lapp lapi peal oli, olid alati puhtad ja naad ise olid alati rõõmsad.

Meie nägime jo esite, et nad kolmsada rubla aastas palka said, aga mis see suure perele ette lõi ja weel liategi niisugusel aeal ja aastal nagu 1868 meie maal oli. — Jumal hoia meid katku ja kallia aja eest! Ja seesama kallis Jumal teab ka kõige paremine, kui mitme meie kallia isamaa isal ja emal ülemalnimetud aastal pisarad weel

fibedamad filmis olid, kui et soolwesi filma lähets. Jah, nalg oli siis iseäranis waestele libe.

Meie jutu sees ettetulew isa oli siiski õnnelikum, kui ta abikaasa, sest ta oli pääwad otja kodunt ära ja kui ta ka wahest seda nägi, siis wõis ta ometi oma kirjutse kambriis südamepõhjast oma Pooja poole õhata, aga ta abikaasa ei wõinud ega tahtnud seda oma isa pärast mitte teha, sest see oleks kurwastuse pärast enneaegu hauda läinud.

Auulifud kohtu ülemad nägid küll oma kirjutaja kahwatand palgid ja fortsus kulmusid, kui ta neid iga hommiku pool kummardades teretas; naad nägid ta kanawarbaid filmade al ja et ta saapad jo nõnda paigatud olid, et mitte tiba sest nahast enam näha ei olnud, missest naad tehtud olid; naad nägid ta lotji läinud ja tõmmuks pleekinud kübara, mis wist 1812 oli must olnud, naad nägid ta kulund kuue, kelle koed ilma pikafilmata wersta maa peale wälja paistsid ja pärast kui selle kuue willad ahju peal eide sinipotist olid läbi käind, oma faksforda faks forda wärwitud olid — aga kes sest hoolis?

Ometigi — Zumal anna andeks — kohtu presidentile teen ülekohut kui sedawiiši ütlen: „Algasest hoolis?“ Ta oli ka alama rahwa laps ja oli esimest pulgost peale teenima hakkanud; aga tarkuse, truuse ja usinuse läbi ennast nii kõrgele teeninud, et oma hõbe kopika nüüd igatahes leidis, kui kae kallitsasse pistis. — Ennenimetud nälja aastal aga hakkas ka temagi proua wahest ütlemä, et tema majatallituseks määratud rahaga enam läbi ei saada. Siis mõtles auus president oma kõrwasmeeste, fiketäri ja asjatoimetaja ning ka wiimaks oma puuduse pärast kurmetanud kirjutaja peale. Ta kuulas teisel päawal ta järele ja sai kuulda, et kirjutajal tõeste peenike peus olla. — Nüüd mõttis ta kätte ja kirjutas ülema kohtule palwe kirja, — et tema al olewa ametnikudele jõuluks midagi saaks kingitud ja et naad ka uuest aastast saadik palga juure lisa saaksid.

Õseenesest mõista, et niisugused asjad aega tarwitawad, seepärast tuuris hulga aega, enne kui ülemast kohtust otsus tuli.

Selle aja sees aga läks meie kirjutaja majas asi pääw pääwalt fibedamaks. Ja selsamal talwel sai weel ta abikaasa oma seitsmendamaga maha.

Ta oli jo muidugi nõrka laadi inimene ja et ta ennast väga vara jalale ajas, seepärast jäi ta raskete haigeks. Armas sõber; waat seda nime-
takse „raskes ajaks,” mis nüüd seal majas oli. Äi oli pime ja tarwitas isegi talutajat, laste isa oli hommikust õhtuni omas ammetis, ema suremas haige, ja lapsed weel kõik wäetimad, kes pidi seal teist aitama; sest ühed olid wanast wäetimad ja teised lastest nõdremad, ja kommodi sahtlis mitte kopikat raha.

Aga pea! — lugija uultest loen: „Miks ta ei wõtnud enesele parema koha?”

Jah, suuga teeme suure liäna, aga kättega ei saa meie kärebase pesagi walmis.

Sumal tänatud, et meie kirjutaja niisugune tuule-tallaja ei olnud; ta lootis Sumala peale.

Kui ta nüüd kudagi muud wiisi enam läbi ei saand, siis wõttis ta passi-mutri majasse ja see oli nii kawa neil, kunni haige terweks sai ja ise oma majatallitust toimetada wõis.

Tohter oli ka oma seitse nädalat sisse ja wälja läinud ning oli üks neist, kes aptekrid rikkaks, aga rahwa waeseks teewad ja kes oma ladina keele sedelift enam abi ootas, kui suurelt Sumalalt

eneselt. Waene kirjutaja pidi selle wõtma, sest ta elas ta naabris ja oli muidu kuulus tohter.

Sumalale tänu, ta abikaasa sai wiimaks küll jälle terweks, aga last ei wõinud ta imetada, sest et ta väga nõder oli; seepärast pidi siis laps lehma piimaga üleskaswatud saama. Kerge küll öölda, aga kus tüli ots ja mis piim maksma tuli? Ja kui aasta lõpp tuli, seal saatis siis apteker oma seitsme küünrase rehknungi ja tohter niisama; passi-mutter tahtis oma palka ning piimamutter ja kingsep pärisid oma.

Kui nüüd meie waene kirjutaja koju tuli, siis arwas ta kõik, ülemalnimetud pärijate summad kokku ja — oh heldeke! — seda oli kokku kolm-kümmend rubla rohkem, kui et tal hinge taga raha oli, ja nüüd olid tal rangal pealegi wõlad kaelas. Seal juures õhkas ta nüüd korra nõnda, et wana äi seda teise tuppa kuulis ja küsis: „Endwig, mu poeg, mis su südant nõnda koormab, et sa nii väga raskete õhtad?”

Nüüd püüdis ta seda oma äia eest küll warjata ja tegi hoopis teist juttu, aga wana inimene tiindis küll, mis seesugune õhkamine tähendas,

seepärast ütles ta veel: „Räägi mulle, mis waewab sinu südant?“

Wäimees aga kartis, et kui ta äiaie seda räägib, et see tale ta wana ea sees väga palju südametvalu teeb, seepärast pööras ta jälle hoopis teise asja peale. Aga wana inimese kuulmine oli erk ja ta tundis ka oma wäimehe hälestki ära, et teda midagi waewas, aga ta ei pärind enam järele, waid wangutas peaga ja jäi wait. — Veel teisel hommikul oli wana healest seda kuulda, et miks wäimees ep olla temale seda rääkinud, mis teda waewata ja ta jäi oma laste elu üle õige rahutumaks, nõnda et ta tiitrel õige tegu oli, oma wana isa pimedaiist silmist pisaraid tagasi hoida. Lapsed ja wana äi said veel hommikulist, aga isa ja ema ei wõtnud kurwastuse pärast mitte heinet, sest neil oli jo surm pottis. Lapsed märkisid seda ja jäid kurwaks.

Kõik lahked nänd ja lõbusad jutud olid just kui talwe ajal linnu laul sealt majast kadunud. Issa tõttas oma ammetisse. Keskisabast Doompeale minnes tulid tale õnnelikumad inimesed wastu ja ta tundis, ilma, et ta neid nende õnnelikkus elus kaetses, veel enam oma foormat.

Sedawiisi pea norgus, läks ta oma töö juure ja see, seie maale truu mees ei hoolind ka enam omaast tööstki, waid jäi oma kirjutse-laua juure käsipõsajale istuma ja suured herne sarnatsed pisarad tilkusid ta silma-ripseist maha. Mis ta waene pidi tegema? Ta maksis küll kõik raha wälja, aga 30 rubla jäi ta siiski wõlgu.

Just kui ta nüüd nende waewawa mõtetega jälle kolu läks, seal tuli majaperemees ja ütles: „Anus kohtu kirjutaja, mul on küll kahju — sest ma tean, et teie käsi sandiste käib — aga teie teate ka — ma olen hädas, — seepärast makske iinr wälja!“

Nüüd pidi ta waene mees hoopis äranõrkema. Siis, kui ta jälle natuke enam aimama hakkas, tõttas ta ühe hea sõbra juure ja kaebas sellele oma häda. See aga niikutas abudega ja ütles, et praegu tal küll ei olla, aga kui ta mõne päawa pärast jälle tuleks kuulama, siis ta wõia tale öelda, kas ta ülepea teda aidata wõib, wõi ei. — „Jah, nõnda räägivad rikkad!“ ütles waene foormatud mees. „Muidu nad on küll sõbrad ja veel iseäranis siis, kui nad midagi saada tahtwad, aga kui ja nende käest midagi palud, siis

on sõbrus kadund! Jah, sõbru häda aeal käib 40 tükki naela peale!"

Nüüd rändas ta piki Baldisti maanteed linnast välja ja kui ta Sengbuschi = alee juure sai, seal langes ta põlvili ühe puu alla maha, nuttis fibedaste ja palus Jumalat. Ümberkaudu oli kõik ilm vaik ja mitte üht inimese hinge liikumas, muud kui rähn tagus nokaga puu pihta; aga ta seegi jäi vaik ja widewik luntas oma kumawat karwa teki üle kogu maailma. Sellewastu hakkas aga taewas hoopis teine elu peale. Kogu taewalautus säras täis kuldset tähti ja koldaw poolkuud läks nende keskis, kui laewuke edasi. Nüüd wast hakkas õige palwe waim ta südames elama ja pühast kirjast tuli eesseisaw koht ta meele, kus ülespandud on: „Paluge, siis peab teile antama ja otjige, siis peate leidma.“ Ta pani käed risti, waatas taewa poole ja ütles: „Jesand, ei ma jätta enne palumast, kui sa mind õnnistad.“ Jah, ja taewa inglid ütlesid selle inimese palwe peale oma „aamen“ ja weeretasid tema südame ukse eest selle suure kiwi ära, nõnda et ta korraga fergemine hingata wõis.

Natuke aega enne seda, kui kirjutaja koju läks, oli wana pime isa oma tütre käest järele

pärima hakkand, mis neid ometi waewata. Ta tüttar ei tahtnud tale seda koguni rääkida, aga isa ei jätanud pärimast ja ta sõnad tungisid kui terawad nooled läbi tütre südame, nõnda et ta walju häälega nutma hakkas ja oma häda isale kaebas.

Kui nüüd wana pime isa oma tütre nutu häält kuulis, tahtis ta oma istme pealt üles tõusta ja oma lapse juure jooksta ja teda oma südame kohta, kus ta pesa-paif oli olnud, wastu rindu wajutada, aga ta ei wõinud seda teha, sest ta oli pime.

Kui nüüd tütar tale kõik otjast otjani oli jutustanud, siis hüüdis isa walju häälega: „Wõi kogu weerand aasta elamiseks mitte üht kopikat raha! Sina suur halastaja Jumal, oh halasta, oh halasta!“ ja õerus käsi kokku.

Uga korraga, nagu walgustaks wälf kõige pimedamat ööd, hüüdis ta: „Sohwi, mu armas laps, looda veel! Täna wast tuleb mulle meele, et sinu õnnis ema üksford, kui ma veel ise kohtu kirjutaja olin ja sina mu kallis laps meie ainus kaswatada olid, et ta olla majapidamise rahast natukese musta = pääwa tarwis korjanud ja sellega

ihe wõidulaenu paberi ostnud ning selle paberi piibli kaane alla pannud ja paberi ülekliistertand.

Seepeale ütles ta õnnis: see ei olla niisugune paber, nagu neid Hamburgist ja Kopenhaagenist meie maale saadetakse ja siis mõne kelmi ja ka kawalama koolmeistri läbi mõni hea rubla rumalate käest äranarritakse. Ei, see olla üks niisugune paber, mis ette iga aasta oma intressid saad ja kui õn kaalub, wõid weel üle selle mõne hea saa wõita. Ta kästis mind seda unustada, nagu poleks meil seda olemaski.

Wana isa kästis nüüd tütar rioli pealt piibli wõtta ja waadata.

Nüüd wast nägi tütar, et nende piibli kaane külge pärast pookija klisterdamist üks kaunis kõwa kord paberit kogu üle kaane pandud oli; ta wõttis noa ja lõikas selle paberi sõrwadest lahti ja oh õnne — leidis sealt alt ihe wõidulaenu paberi.

Nüüd langes, see õnnetu, aga nüüd jälle õnnelik seitsme lapse ema põlwili ja tänas Jumalat ning ei leidnud sõnu oma wana isa tänada. Jah, niisugust rõõmu üleskirjutada ehk teisele rääkida, seal puuduwad meie ja ka teistes sõnariikkais keelis sõnad; seepärast, armas sõber, kui

kord on elu aegas puudus käes olnud, siis mõtle selle waese perekonna rõõmu-täius seie juure ja ära peta ennast sellega, kui sa arwad, et kirjameste seltsid meie keele weel niipalju sõnu juure leiawad, et meie edespidi kurwastust ehk rõõmu tõeste nõnda kirjutada wõi rääkida wõime, kui naad tõeste on.

Just siis, kui esimene rõõmu tuhin juba möödas oli astus waene kirjutaja tuppa. Seal hüüdis ta naene: „Tule, armas mees, tule ja lange seie põlwili, et meie oma Jumalat täname, sest ta on meile abi läkitand!“ Mees langes põlwili ja seesinane teine Marta palus: „Mu hing! kiida Jehowat ja kõik, mis minu sees on, tema püha nime!“ ja ta wana pime isa ütles oma „aamen“ jenna juure.

Nüüd rääkis emand oma mehele, mida moodi neile Siionist abi tulnud.

Teisel hommikul wõttis kirjutaja wõidulaenu paberi ja jooksis R. kuntori seda rahaks tegema.

„Mis teie sõdwite?“ küsis kuntorist ta käest. — „Ma olen teid juba mõnda aega kurwa näulikul näinud meilt mööda minema.“ — Aga niipea, kui kuntorist selle paberi kirjutaja käes

nägi, siis arvas ta korraka kõik selle waele lugu jenna juure, wõttis ta käest paberi ja ütles: „Praegu minul ei ole aega waadata, kui kõrges hinnas need paberid seisawad, seepärast annan teile nüüd aga üheksakümme rubla ja kui teie pärast kantseleisse oma ametisse lähete, siis astuge jälle minu juure sisse, küll siis toimetan kopika pealt ära.“ — Kirjutaja tänas ja tõttas koju poole. Kodu rõõmustasid naad endid selle raha üle ja kuiw leib mekkis neile jälle just kui färje-mesi.

Kuida ööldud, kuntorist K. tundis seda waele kirjutajat jo ammu; aga ta kirjutaja tundis teda weel paremine, sest ta elas nende naabris ja oli oma peremehele jo mitu korda nende wiletsusest kõnelend. Seepärast lubas siis kuntorist niipalju kui aga see paber, iganes pidi wäärt olema. Ta andis paberi koha oma kirjutaja kätte ja käskis tseitungist järele waadata, kui kõrges hinnas need seisid. Ta kirjutaja oli wana sobilik mees ja ei waadanud mitte üksipäinis kui kõrges hinnas need paberid seisid, waid ta otsis ka need lehed üles, kus wäljaloositud paberite numbrid olid ülespandud ja tahtis teada, ehk see paber on jo wäljaloositud.

Kui ta nüüd tseitungide kallal nõnda soras, seal kiiratas ta korraka: „Tuhat!“ — „Mis tuhat?“ küsis peremees teisest toast. Nüüd läks ta oma peremehe juure ja rääkis sellele, et see wõidulaenu paber juba kahe aasta eest wäljaloositud ja tuhat rupla wõitnud olla.

Kuntorist oli ise niisuguste asjade toimetaja ja seepärast kirjutas ta kohe Beeterburgi riigi pank, et see raha koha äraaadakse. Just kui ta kirja parajaste kinni pani, astus kohtu kirjutaja peremees, ülem kohtu president uksest sisse. Selle kuntoristi süda ep olnud weel raha külge kinni kaswanud; seepärast teadis ka ta et waesus kibe on. Ta pööris jutu waele kohtu kirjutaja peale ja luges selle wiletsuse registri aast kuni kufeni auusa presidentile ette ja kui ta lõpetust tegi, siis õerus see oma otsusest ja pika mõtlemise järele ütles ta: „Jõulu-kingi pärast ma olen juba ülemasse kohtusse kirjutanud, aga kuni tänapäewani weel mitte wastust saanud. — Ma pean õige iseenele naha peale tale nakusele andma, ja — ah jah — toona suri mu fikritäär ära ja tema abimees saab selle koha, siis wõib mu kirjutaja jälle selle koha saada, siis ta on ühe

pulga kõrgemale tõusnud ja saab sada rubla palga aastas rohkem, kui ta seiamaani sai."

"Täna teid! auulik president," ütles kuntorist. Seepeale patšifid teine teisele kät ja igaüks läks oma ammetisse.

Maene kohtu kirjutaja aga ei olnud uneski näinud, mis õnn tal veel tulemas oli; ta oli jo sellegi üle rõõmus küll, mis ta käes oli. Kui ta lõuna koju lõunale tuli ja kõik lauas istusid, siis võttis wana pime isa oma walge nunnmütši peast ära, pani käed risti ja palus:

"Mu ihu toida leiwaga!

Mu hinge taewa mannaga!

Mu maja täida rahuga!

Mu südant sinu sõnaga!"

Ja kui naad kõik sõõnud said, siis istusid naad kõik veel natukese aega lauas; wana taat tõmbas mõne lonksu piipu ja westis magusat juttu.

Korraga läks toa ukse lahti ja kohtu teender aastus sisse, andis ühe kirja kirjutaja kätte ja ütles: "Palju tuhat termist presidenti poolt — ja jumalaga."

"Mis see peaks tähendama?" ütles kirjutaja, läks akna alla ja luges kirju läbi. Aga enne weel, kui ta kirja lõpuni läbiloetud sai, hüüdis ta: "Sohwi, mu armas naene, Jumal õnnistab meid weel enam. Selle kirjaga annab auuväärt kohtu president teada, et mina 25 rupla jõuluks kingitud saan. Ja kui pime isa seda kuulis, võttis ta jälle oma nunn - mütši peast ära ja hakkas laulma:

"Oh võtkem Jumalat,

Suust südamest nüüd kiita!"

Teisel hommikul küsis kuntorist K. oma kirjutaja käest: "Kas olete enne kohtu kirjutajal rõõmsama nänu näinud olewat, kui siis, kui ta täna hommiku meilt mööda läks?"

"Ei üsagi," wastas kirjutaja. "Ja mis ta weel homme ütleb, kui teie selle suure noosi raha ta kätte wiite?"

Teisel hommikul võttis kuntorist raha noosi ligi ja läks kohtu presidenti juure. Siin pidasid naad nõuu, kuidas naad kõik korda saadawad.

Kui wiimiks kõik wooru sai, siis läksid mõlemad kohtu kirjutaja juure.

Oh seda rõõmu, mis nüüd seal majas oli. Esite andis kuntorist neile selle suure summa raha ja siis rääkis ta neile otsast otsani, kus ja kuidas naad selle raha saanud. Nüüd võttis kohtu president oma praki taskust ühe suure plakati välja ja luges selle seest: „Mu armas kirjutaja! meie armulise Keisri härra säädust mööda olete omas ammetis seisuse poolest ühe pulga kõrgemale tõusnud ja minn soovimist mööda saate tänasest päävast sadik sifertäri abimeheks ning sada rubla aastas rohkem palka, kui seieajani saite.“

Ja enne veel, kui kirjutaja neid tänada sai, olid kuntorist ja president juba läinud ja kuuwatasid ühes oma filmi, ning olid rõõmsad, et naad ühe maja täie auusaid inimesi olid õnnelikus teinud.

Mine ja tee nõnda samuti!